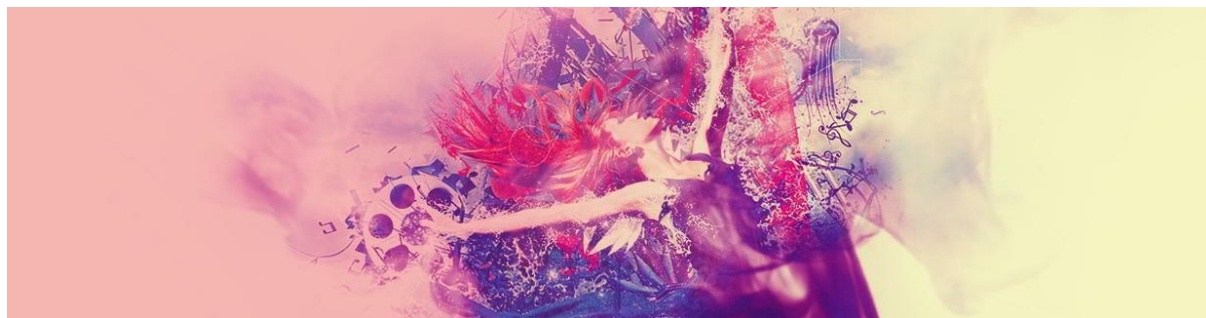


Stellenangebot Untertitler / Übersetzer / Texter (m/w)



digital images GmbH, kurz digim, zählt zu den führenden Filmdienstleistungsunternehmen. Wir betreuen internationale sowie nationale Auftraggeber umfassend und innovativ in allen Bereichen der Film- und TV-Postproduktion sowie im Mastering. Durch langjährige Erfahrung, fachliches Know-how und ein breites Personalspektrum bieten wir außergewöhnlich umfangreiche Leistungen aus einer Hand.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir eine/n Untertitler / Übersetzer / Texter (m/w) in unbefristeter Vollzeitstellung.

Ihr Aufgabenbereich:

- Produktion, Übersetzung und Lektorat von
 - Untertiteln im Bereich Film, TV und Klassik
 - Skripten und Dialogbüchern fürs Synchronstudio
 - barrierefreien Fassungen (Hörgeschädigtenuntertitel, Audiodeskription u. Ä.)
 - Booklet-, Presse- und ähnlichen Paratexten
- Pflege des umfangreichen Untertitelarchivs
- Betreuung und Ausbau des Freelancer-Pools
- ggf. Betreuung von Praktikanten / Werkstudenten / Volontären

Das zeichnet Sie aus:

Wenn Ihr Profil und Ihre Erfahrungen mit unserer Produktpalette im Grundsatz übereinstimmen:

- langjährige Erfahrung im Erstellen von Untertiteln
- Synchro
- Dialogbuch
- Hörfilmfassung
- Lektorat
- PR-Texte
- interne und externe Arbeitsorganisation
- Affinität zu Kino, Film und Fernsehen
- Affinität zu Kunst, Kultur und Klassik,

dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung an

jobs@digim.de